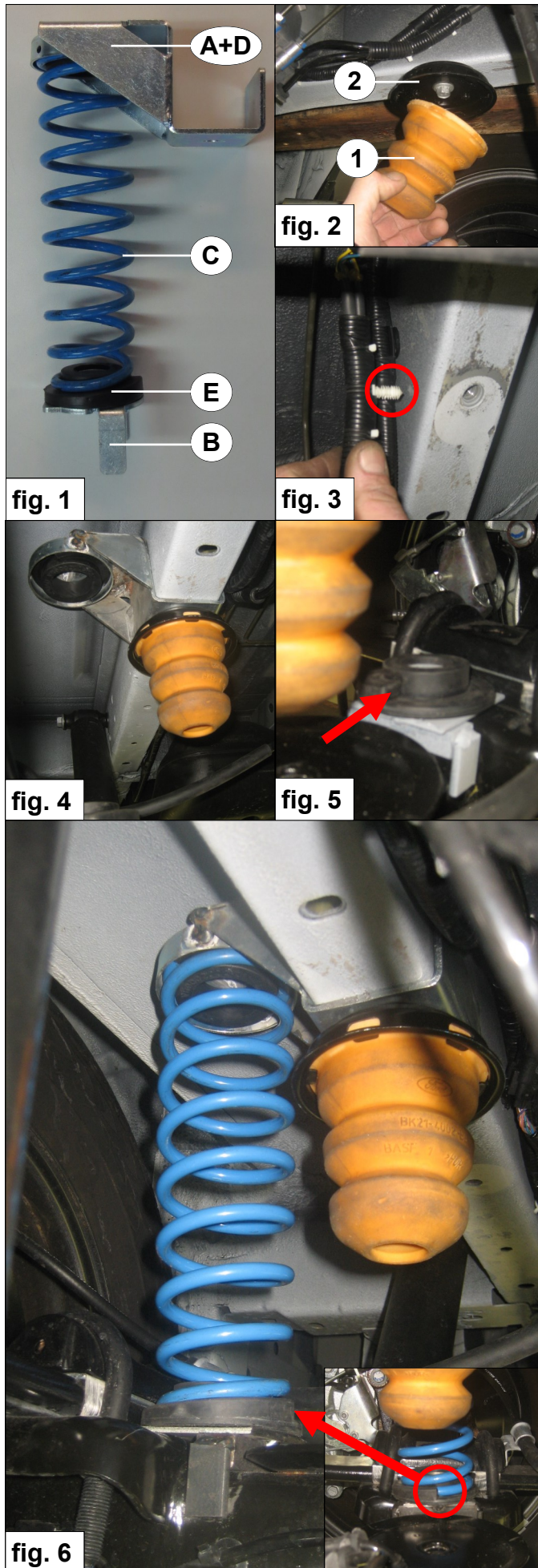




NL

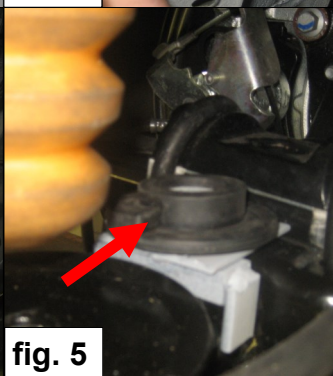
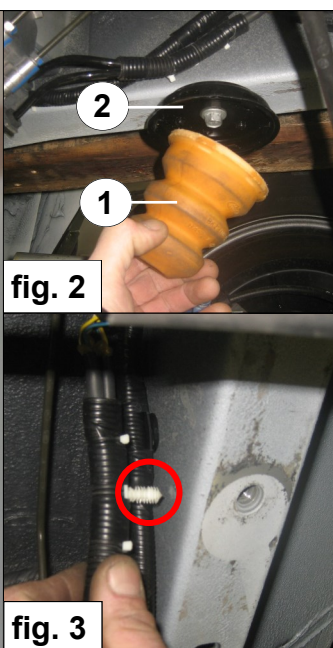
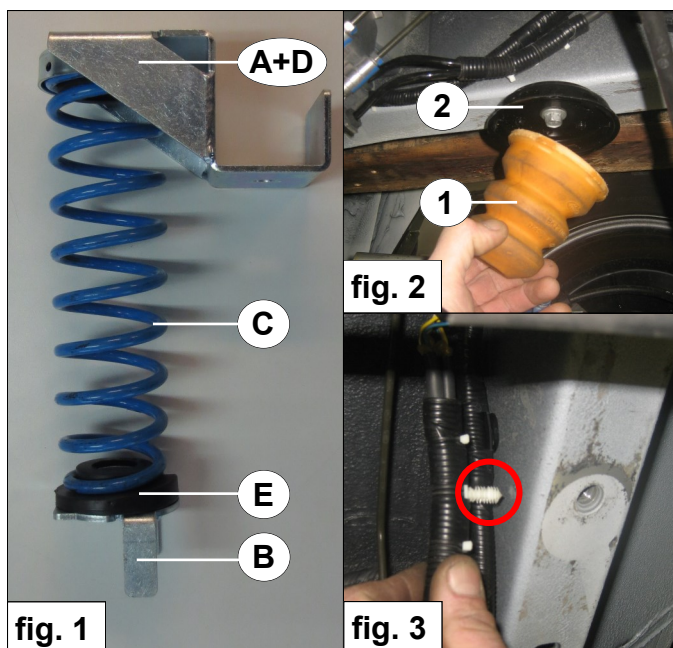
1. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren.
2. Demonteer de originele buffer **1** en bufferhouder **2**. Zie *figuur 2*.
3. Haal aan de linker achterzijde de bevestiging van de kabelboom los en zet deze vast aan de bovenliggende kabelboom. Zie *figuur 3*.
4. Monteer de bovenbeugel **A** en veerrubber **D** samen met de bufferhouder **2** en originele buffer **1**. Gebruik de originele bout. Zie *figuur 4*.
5. Plaats onderbeugel **B** met veerrubber **E** op de achteras. Let op de eindaanslag positie van het veerrubber, deze moet in lijn staan met de achteras. Zie *figuur 5*.
6. Plaats de hulpveer **C**, met de kleinste diameter onder, tussen de veerschotels. Let op dat de windingsuiteinden van de hulpveer **C** tegen de aanslag van beide veerrubbers zit. Zie *figuur 6*.
Ford Transit: Hulpveer C en onderste veerrubber E 180° draaien.
7. Plaats de auto op zijn wielen.
8. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car till the wheels are off the ground.
2. Dismount the original buffer **1** and buffer support **2**. See *Figure 2*.
3. Loosen, on the left rear side, the wiring harness and secure it to overlying harness. See *Figure 3*.
4. Install the upper spring bracket **A** and rubber spring seat **D** together with the buffer support **2** and original buffer **1**. Use the original bolt. See *Figure 4*.
5. Install the lower spring bracket **B** and rubber spring seat **E** onto the rear axle. Note the end stop position of the rubber spring seat, this must be aligned with the rear axle. See *Figure 5*.
6. Place the auxiliary spring **C** between the spring seats with the smallest diameter below. Note that both windings ends of the auxiliary spring **C** are in correct position (against the end stops of both rubber spring seats). See *Figure 6*.
Ford Transit: Rotate the auxiliary spring C and lower spring rubber E 180°.
7. Put the car back on it's wheels.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an, bis die Räder frei vom Boden sind.
2. Demontieren Sie Originalpuffer **1** und Behälter **2**. (Siehe Abb. 2)
3. Lösen Sie auf der linken Hinterseite die Verkabelung und befestigen Sie sie an der oberen Verkabelung. (Siehe Abb. 3)
4. Montieren Sie die obere Halterung **A** und Gummi-Federteller **D** zusammen mit dem Pufferhalter **2** und Originalpuffer **1**. Benutzen Sie die Originalschraube. (Siehe Abb. 4)
5. Montieren Sie die untere Halterung **B** mit Gummi-Federteller **E** auf der Hinterachse. Beachten Sie die Endanschlagsposition von dem Gummi-Federteller, dieser sollte an der Hinterachse ausgerichtet werden. (Siehe Abb. 5)
6. Montieren Sie die Niveaufeder **C**, mit dem kleineren Durchmesser an der unteren Seite, zwischen den Federtellern. Beachten Sie, dass die Wicklungsenden der Niveaufeder **C** von beiden Gummi-Federtellern gegen den Endanschlag kommen. (Siehe Abb. 6)
Ford Transit: Niveaufeder C und Gummi-Federteller E 180° drehen.
7. Lassen Sie das Fahrzeug herunter.
8. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



F

1. Soulevez le véhicule le plus haut possible hors des ressorts.
 2. Démonter le tampon 1 et le support du tampon 2. Voir Figure 2.
 3. Débrancher à la gauche arrière le faisceau le câblage et fixer au câblage supérieure. Voir Figure 3.
 4. Placez le support supérieur A et le caoutchouc D avec le support du tampon 2 et le tampon 1. Utilisez le boulon d'origine. Voir Figure 4.
 5. Placez le support inférieure B avec caoutchouc E sur l'essieu arrière. Notez que la position de butée d'extrémité du caoutchouc E, ce doit être en ligne avec l'essieu arrière. Voir Figure 5.
 6. Placez le ressort auxiliaire C, le plus petit diamètre vers le bas, entre les coupelles. Notez que les enroulements extrémités du ressort auxiliaire C contre la butée d'extrémité des caoutchoucs est. Voir Figure 6.
- Ford Transit: Fausser ressort auxiliaire C et caoutchouc E 180°.**
7. Remplacez le véhicule sur les roues.
 8. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilen så att hjulen är ovanför marken.
 2. Ta bort genomslagsgummi 1 och support 2 av genomslagsgummi. Se figur 2.
 3. Loss på baksidan vänster sida den nedre kabeln och fäst kabeln till den övre kabeln. Se figur 3.
 4. Placera övre fjädersäte A och gummi D tillsammans med support 2 och genomslagsgummi 1. Använd den original bulten. Se figur 4.
 5. Placera nedre fjädersäte B med gummi E på bakaxeln. Observera att ändanslaget av gummi E ligger i linje med bakaxeln. Se figur 5.
 6. Placera hjälpfjäder C mellan fjädersätena med den minsta diametern nedåt. Observera att den fjäderändarna är i de två gummin. Se figur 6.
- Ford Transit: Förvräng hjälpfjäder C och gummi E 180°.**
7. Hissa ner bilen på marken igen.
 8. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el vehículo lo más posible de los muelles.
 2. Desmonte el tampón 1 y el soporte 2 de la tampón. Véase Figura 2.
 3. Tome suelto en la parte trasera izquierda el cable inferior y filjarlo con el cable superior. Véase Figura 3.
 4. Coloque el soporte superior A y caucho D junto con el soporte 2 de la tampón y el tampón 1. Utilice el perno originales. Véase Figura 4.
 5. Coloque el soporte inferior B con el caucho E en eje trasero. Nótese que el tope final de caucho E está en alineación con eje trasero. Véase Figura 5.
 6. Monte el muelle auxiliar C entre los discos de muelle, con el menor diámetro abajo. Nótese que los extremos del resorte auxiliar C está en contra el tope de los dos cauchos. Véase Figura 6.
- Ford Transit: Rotar muelle auxilair C y caucho E 180°.**
7. Baje el vehículo sobre las ruedas.
 8. Reajuste la luz de los faros.